



愛知県立大学  
AICHI PREFECTURAL UNIVERSITY

## 通訳翻訳研究所ゼミナール 「翻訳講座—理論と実践」 ご案内

冠省 時下益々ご清祥のこととお慶び申し上げます。さて、愛知県立大学は平成 28 年 4 月に「通訳翻訳研究所」を開設いたしました。本研究所が掲げた主たる事業計画の第一項目に明記した「講座」(日英語翻訳講座〈理論と実践〉)を公開方式で本年度後期から実施する運びとなりました。本研究所のリソース——人的リソースとしてのオムラティグ講師の経験と知識、物的リソースとしての実務翻訳ソフト TRADOS を広く提供し、翻訳に対する理解を深め、スキルアップに貢献することを目的としています。

現在職に就いている卒業生や一般社会人の皆さまの便を考慮して、金曜日の夜間に名古屋駅近くに在るサテライトキャンパスにおいて開催します。この機会に是非ご参加いただければ幸いです。

平成 28 年 8 月 10 日 研究所長 大森裕實 / 外国語学部長 吉池孝一

**開講日時** 第 1 回 平成 28 年 9 月 30 日 (金) 午後 7 時～午後 8 時 30 分  
第 2 回以後の開講日 (10 月 7/14/21/28/11 月 4/11/18/25 /12 月 2 日) (全 10 回) 毎週金曜日 90 分



**講座会場** 愛知県立大学 (サテライトキャンパス)  
〒450-0002 名古屋市南中村区名駅 4 丁目 4-38 愛知県産業労働センター 15 階

**講座講師** ロサ・オムラティグ (Rossa ÓMuireartaigh) 氏 (Ph.D)  
(紹介) 同氏はアイルランド出身で“禪”の鈴木大拙の研究者。学位は文字通り哲学博士。英国在任時代には University of Newcastle, School of Modern Language で翻訳学講座も担当し、現在は愛知県立大学大学院国際文化研究科「英語高度専門職業人コース」に新設した翻訳研究・演習を担当している。また、製薬会社、自動車会社、化粧品会社等の製品に関わる実務翻訳経験も豊富にあり、TRADOS 上級利用者認定も受けている。

**募集定員** 最大 16 名 (最少催行人数 4 名)

**参加申込** 事前申込み必要 (E-mail でお願いします)

**受講料** 全 10 回分 (@2,000 円×10 = 20,000 円) を一括して納めること  
※詳細については、愛知県立大学 HP <http://www.aichi-pu.ac.jp> でご確認ください。



主催 愛知県立大学 通訳翻訳研究所

お問い合わせは E-mail で通訳翻訳研究所 (IITsince2016@for.aichi-pu.ac.jp) まで

TEL: 0561-76-8824 (学務課 [研究所担当] 加藤)

FAX: 0561-64-1107 (文系教員センター共用)